

GENESIS[®]
La promesse de la performance.

Manuel des attaches



COORDONNÉES DE CONTACT

Genesis Attachments

1000 Genesis Drive
Superior, WI 54880 États-Unis

Numéro gratuit : 888-SHEAR-IT
(888 743-2748)

Téléphone : 715 395-5252

Courriel :
info@genesisattachments.com

Europe/Afrique/Moyen-Orient Genesis GmbH

Teramostrasse 23
87700 Memmingen, Allemagne

Téléphone : +49 83 31 9 25 98 0
Télécopie : +49 83 31 9 25 98 80
genesis-europe.com

Courriel :
info@genesis-europe.com

Bureau du représentant Asie-Pacifique

24 Upper Serangoon View #12-28
Singapore 534205

Téléphone : +65 9673 9730

Courriel :
tchoo@genesisattachments.com

Amérique centrale et Colombie

Cra 13A #89-38 / Ofi 613
Bogota, Colombie

Téléphone : +57 1 610 8160 / 795 8747

Courriel :
contact@themsagroup.com

Consulter et télécharger tous les manuels : genesisattachments.com/manuals
Brevets : genesisattachments.com/products/patents

PRÉFACE

Afin de garantir plusieurs années de service sûr et fiable, seules les personnes formées et autorisées doivent utiliser et entretenir vos équipements Genesis. Le propriétaire du produit doit s'assurer que l'opérateur et le personnel responsable de l'entretien lisent, comprennent et respectent toutes les instructions contenues dans ce manuel avant l'utilisation ou l'entretien de l'équipement. Respectez toujours des pratiques exemplaires en matière de sécurité afin de vous protéger et de protéger les gens qui vous entourent.

Important

Ce manuel doit toujours rester avec l'équipement et à la disposition de l'opérateur.

Remplacement du manuel

Si ce manuel est abîmé ou perdu, ou si vous avez besoin d'autres exemplaires, veuillez communiquer immédiatement avec le concessionnaire Genesis autorisé ou avec le service de l'entretien de Genesis au 888 743-2748 ou au 715 395-5252 pour demander un manuel de remplacement.

Variations potentielles

Genesis ne peut pas prévoir tous les cas de figure potentiels qui pourraient représenter un danger car les exigences et l'équipement du propriétaire peuvent varier. En conséquence, les avertissements contenus dans cette publication et indiqués sur le produit ne peuvent pas être exhaustifs. Vous devez donc vous assurer que la procédure, l'application, la méthode de travail et la technique d'utilisation sont sûres, pour vous et pour les autres, avant d'utiliser l'équipement.

Avis public

Genesis se réserve le droit d'apporter des modifications et d'améliorer ses produits et sa documentation technique en tout temps sans avis public ni obligation. Genesis se réserve également le droit d'interrompre la fabrication de tout produit à sa seule discrétion et en tout temps.

Une mauvaise utilisation ou un entretien mal réalisé peut rendre toute garantie nulle et non avenue.

REMARQUES

TABLES DES MATIÈRES

| | |
|---|-----------|
| COORDONNÉES DE CONTACT | 2 |
| PRÉFACE | 3 |
| Important..... | 3 |
| Remplacement du manuel..... | 3 |
| Variations potentielles..... | 3 |
| Avis public..... | 3 |
| PROCÉDURES | 6 |
| Nettoyage..... | 6 |
| Frein-filet..... | 6 |
| Antigrippant..... | 7 |
| Absence de traitement du filetage..... | 7 |
| GRAPHIQUE DE TRAITEMENT DU FILETAGE | 8 |
| Cisailles mobiles GXT EVO..... | 8 |
| Cisailles mobiles GXT..... | 9 |
| Outils de démolition GRX, GDT, GDR et LXP®..... | 10 |
| Processeur de béton GCP..... | 11 |
| Outils de couplage GMP, GMP C, GMP D, GSD, GRS, GLS et GCC..... | 12 |
| Grappins GHG 75 - 125 et GSG..... | 13 |
| CARACTÉRISTIQUES DU COUPLE DU BOULON | 14 |
| CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DU JOINT TORIQUE À BOSSAGE ET DU JOINT TORIQUE À FACE PLATE | 16 |
| CARACTÉRISTIQUES DE LA PRISE DU BOULON | 17 |
| COORDONNÉES DE CONTACT | 18 |

PROCÉDURES

Consultez les graphiques de traitement du filetage du produit à partir de la page 8 pour déterminer lesquelles des procédures suivantes sont requises.

Nettoyage

Afin de garantir un bon rendement du traitement du filetage et des valeurs de couples précises, nettoyez et dégraissez **tous les filetages intérieurs et extérieurs** avant d'appliquer le frein-filet, l'antigrippant ou l'apprêt préalablement à l'installation du matériel.

- Vérifiez qu'il n'y a pas de saletés ou de débris sur les filetages intérieurs et extérieurs.
- Utilisez un nettoyant pour freins ou un produit de nettoyage similaire sur tous les filetages afin d'éliminer toute graisse ou huile présente.
- Laissez sécher les filetages.

AVIS

Ne pas nettoyer correctement les filetages pourrait empêcher le frein-filet, l'apprêt ou l'antigrippant de bien sécher!

LOC

Frein-filet

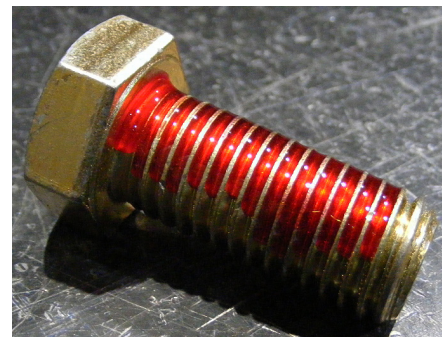
Pour les raccords boulonnés nécessitant du frein-filet, utilisez **Loctite 263** ou un équivalent en l'appliquant suivant ces indications :

- Nettoyez et dégraissez tous les filetages.
- Pour les trous traversants ou les écrous, appliquez du frein-filet sur le filetage des boulons.
- Pour les trous borgnes, appliquez une bande de frein-filet sur la longueur du trou (une application sur le boulon pourrait provoquer un échappement d'air qui enlèverait le frein-filet au moment de l'insertion du boulon).
- Serrez le boulon en respectant la **valeur de couple humide** indiquée (voir page 15).

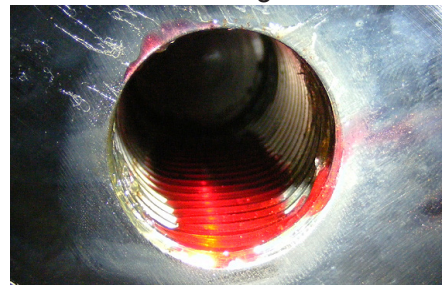
Pour les raccords hydrauliques filetés, utilisez **Loctite 5452** ou un scellant à filetage équivalent en association avec l'apprêt **Loctite 7471** en respectant cette procédure :

- Nettoyez et dégraissez tous les filetages.
- Appliquez l'apprêt Loctite 7471 sur les filetages intérieurs et extérieurs et laissez sécher.
- Appliquez le frein-filet à 360 degrés sur le filetage des raccords mâles, en veillant à ce que la couverture soit suffisante.
- Assemblez le raccord en suivant les indications du manuel d'utilisation.
- Pour les raccords de joint torique à bossage et de joint torique à face plate, serrez les raccords selon les valeurs de couple indiquées (voir page 16).

Frein-filet



Trou borgne



Raccord hydraulique



PROCÉDURES

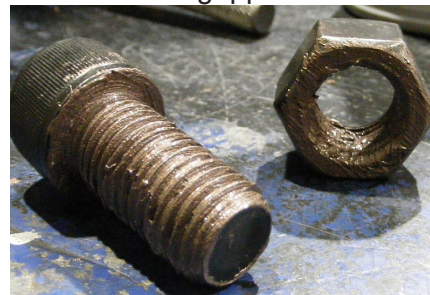
LUB

Antigrippant

Pour les raccords boulonnés nécessitant une lubrification avec un antigrippant, utilisez **Loctite LB8008** ou un produit équivalent en suivant cette procédure :

- Nettoyez et dégraissez tous les filetages.
- Appliquez une fine couche d'antigrippant sur les filetages intérieurs et extérieurs et sous la tête du boulon ou l'écrou, en veillant à ce que la couverture soit suffisante.
- Serrez le boulon en respectant la **valeur de couple humide** indiquée (voir page 15).

Antigrippant



DRY

Absence de traitement du filetage

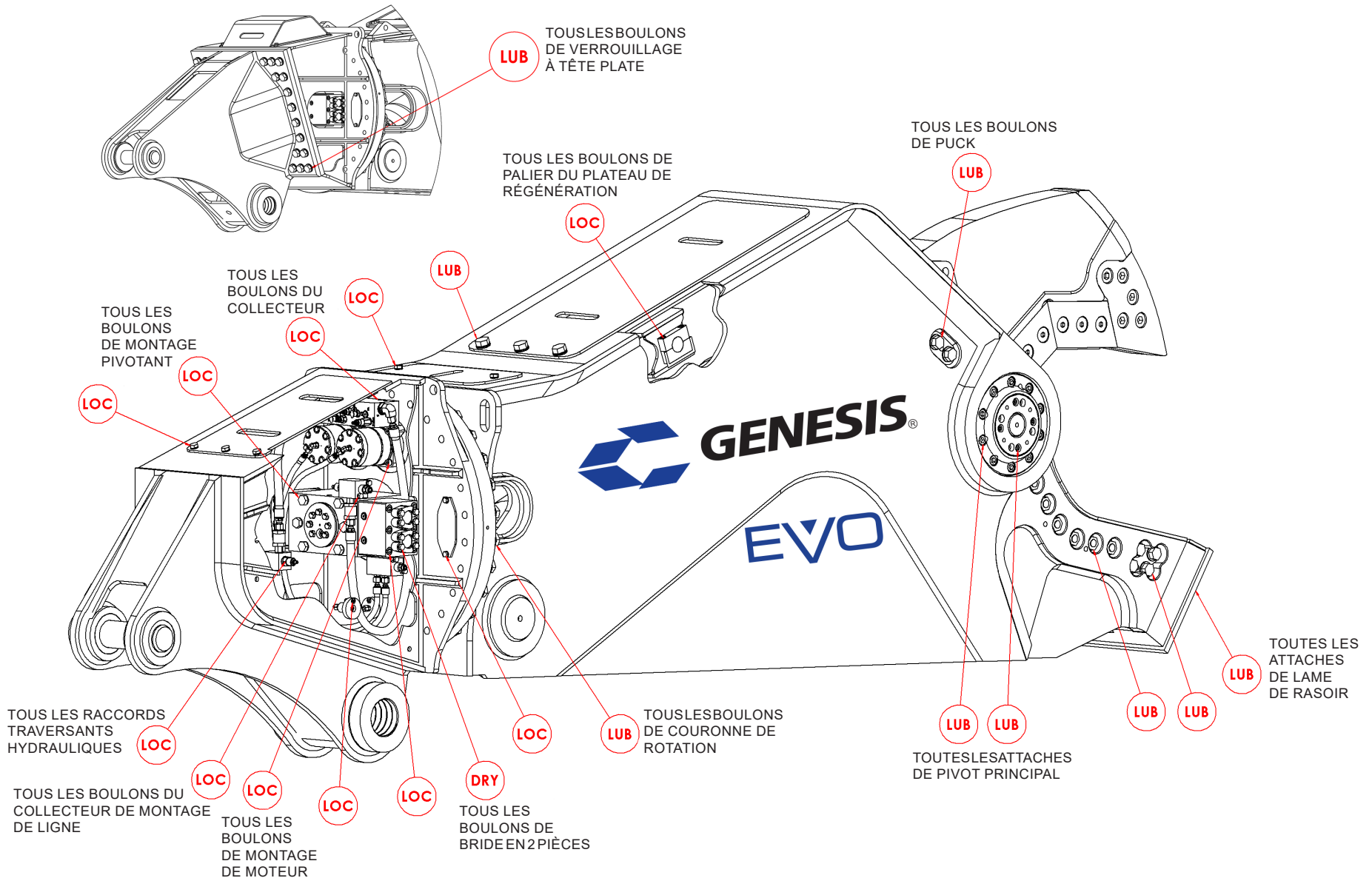
- Nettoyez et dégraissez tous les filetages.
- Serrez le boulon en respectant la **valeur de couple sec** indiquée (voir page 15).

GRAPHIQUE DE TRAITEMENT DU FILETAGE

Cisailles mobiles GXT EVO

Utilisez ce graphique pour déterminer quel traitement de filetage est nécessaire pour chaque attache, le cas échéant.

Pour les procédures d'application du traitement de filetage, voir page 6. Pour connaître les valeurs de couple recommandées, voir page 15.

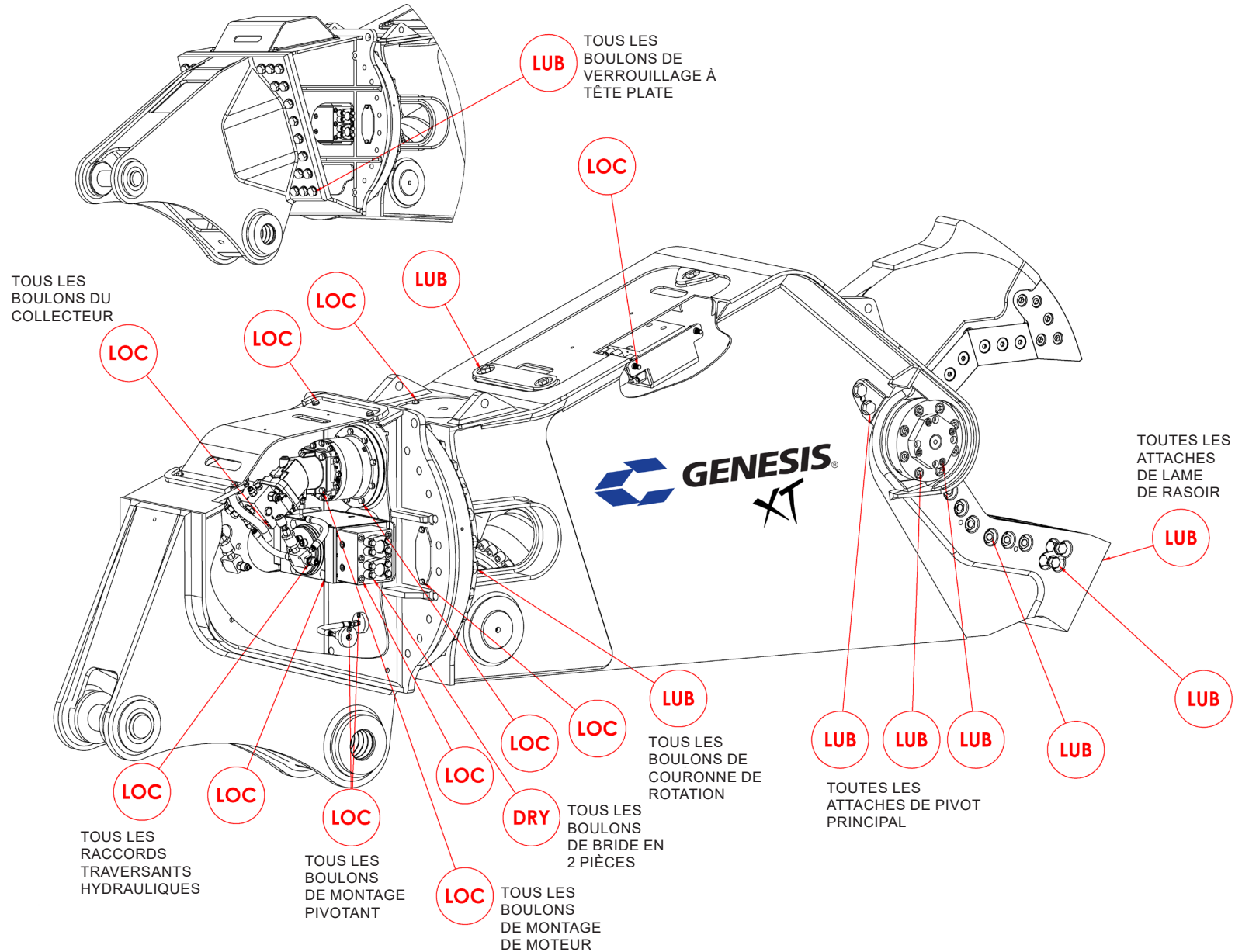


GRAPHIQUE DE TRAITEMENT DU FILETAGE

Cisailles mobiles GXT

Utilisez ce graphique pour déterminer quel traitement de filetage est nécessaire pour chaque attache, le cas échéant.

Pour les procédures d'application du traitement de filetage, voir page 6. Pour connaître les valeurs de couple recommandées, voir page 15.

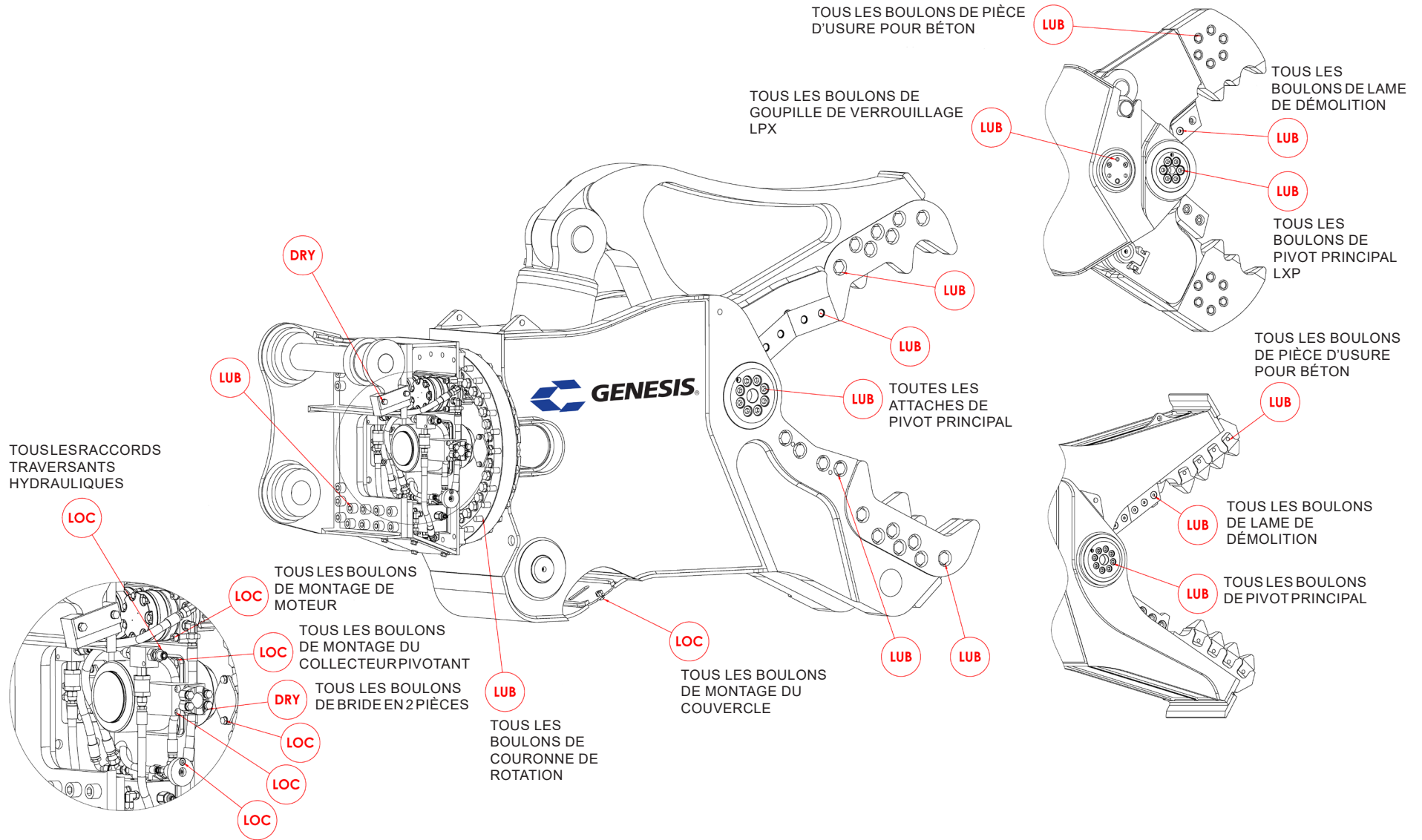


GRAPHIQUE DE TRAITEMENT DU FILETAGE

Outils de démolition GRX, GDT, GDR et LXP®

Utilisez ce graphique pour déterminer quel traitement de filetage est nécessaire pour chaque attache, le cas échéant.

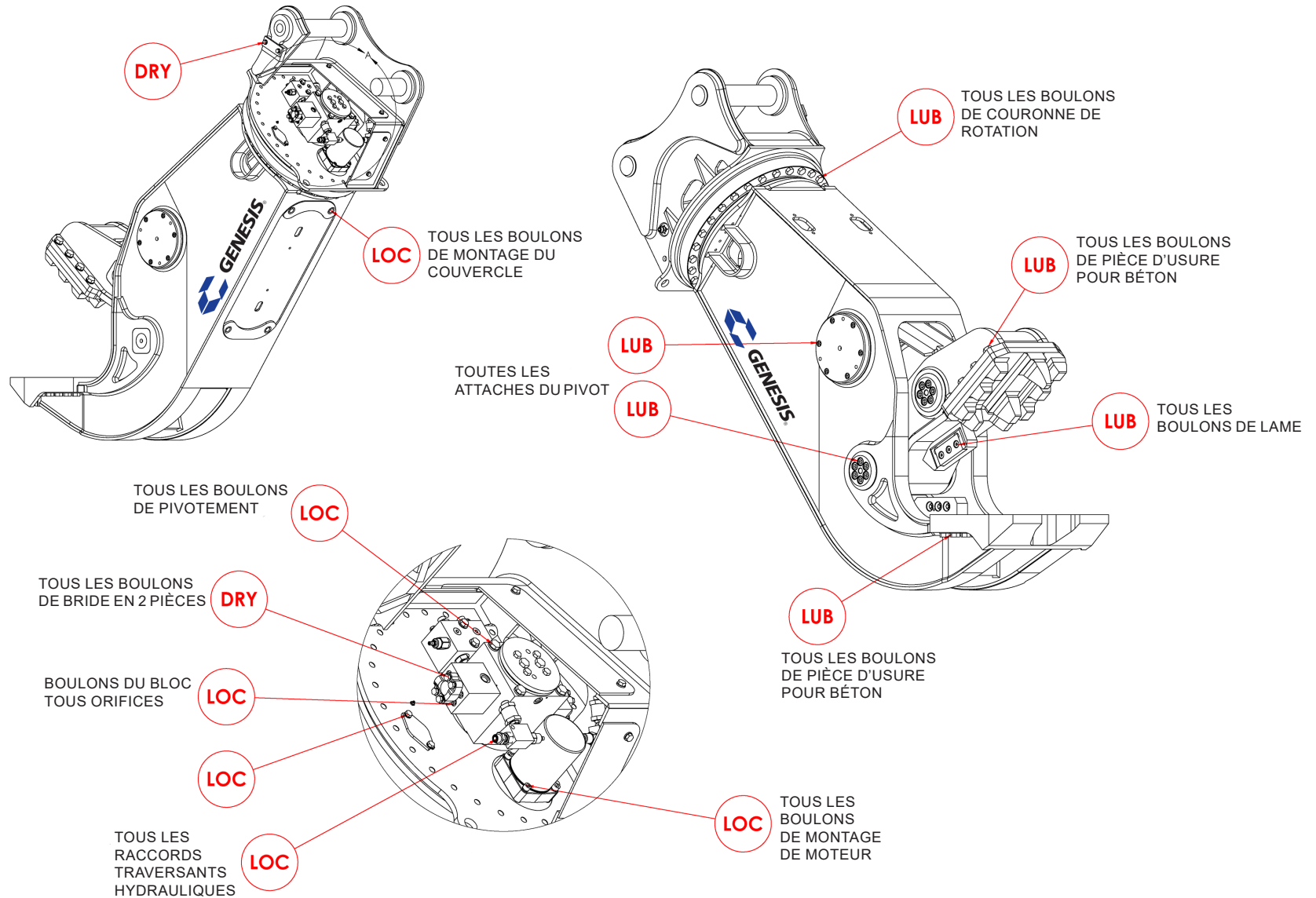
Pour les procédures d'application du traitement de filetage, voir page 6. Pour connaître les valeurs de couple recommandées, voir page 15.



GRAPHIQUE DE TRAITEMENT DU FILETAGE

Processeur de béton GCP

Utilisez ce graphique pour déterminer quel traitement de filetage est nécessaire pour chaque attache, le cas échéant. Pour les procédures d'application du traitement de filetage, voir page 6. Pour connaître les valeurs de couple recommandées, voir page 15.

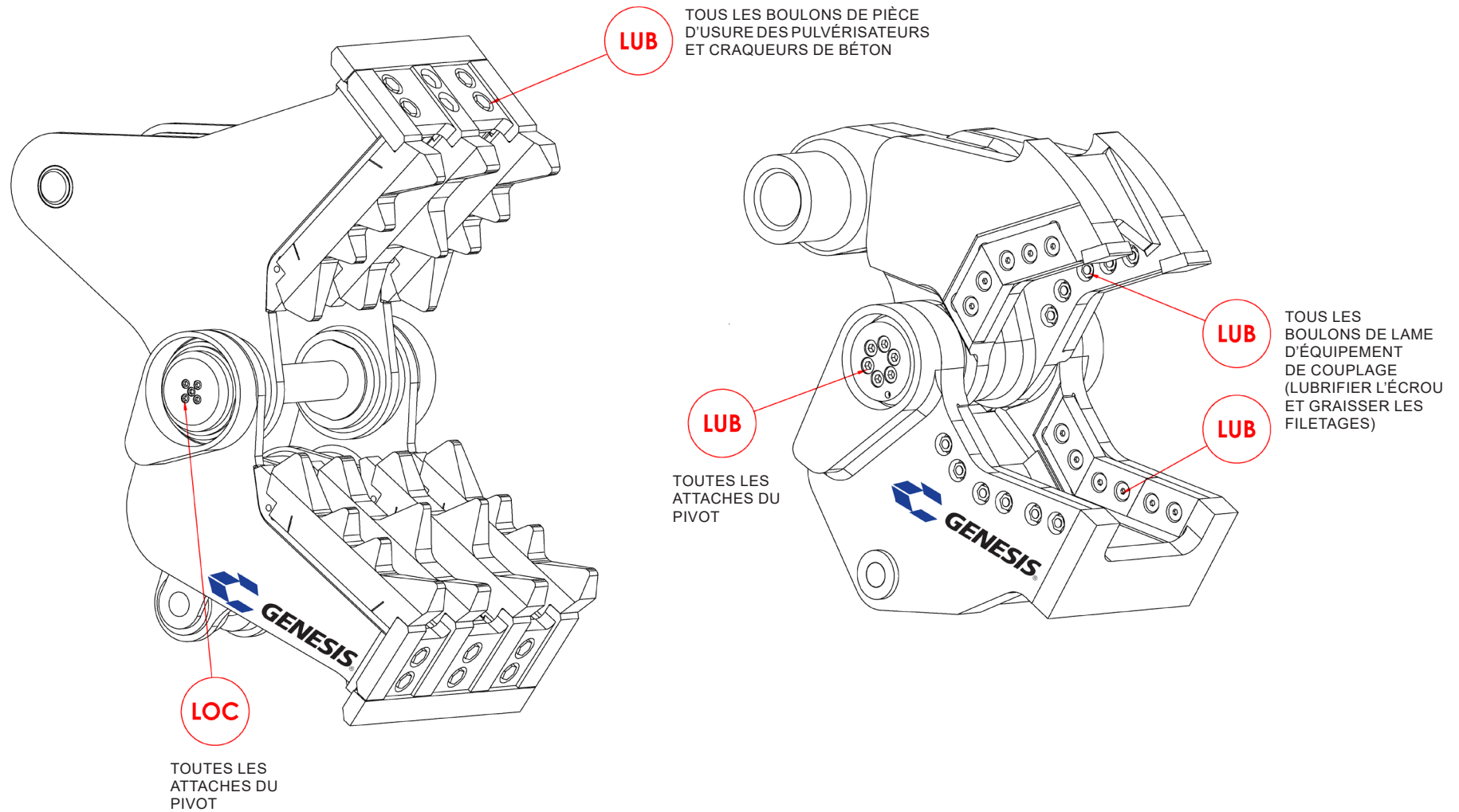


GRAPHIQUE DE TRAITEMENT DU FILETAGE

Outils de couplage GMP, GMP C, GMP D, GSD, GRS, GLS et GCC

Utilisez ce graphique pour déterminer quel traitement de filetage est nécessaire pour chaque attache, le cas échéant.

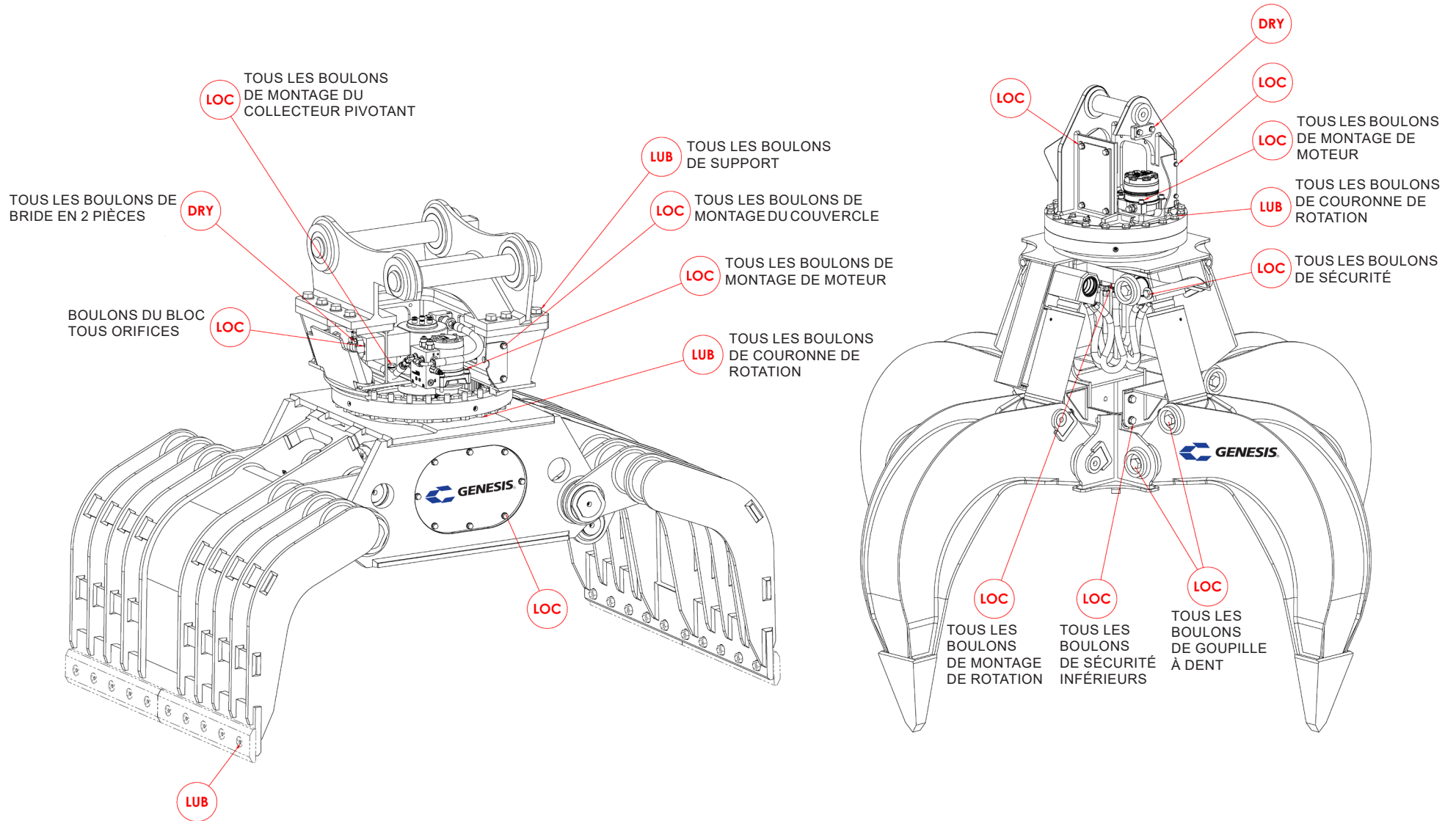
Pour les procédures d'application du traitement de filetage, voir page 6. Pour connaître les valeurs de couple recommandées, voir page 15.



Grappins GHG 75 - 125 et GSG

Utilisez ce graphique pour déterminer quel traitement de filetage est nécessaire pour chaque attache, le cas échéant.

Pour les procédures d'application du traitement du filetage, voir page 6. Pour connaître les valeurs de couple recommandées, voir page 15.



CARACTÉRISTIQUES DU COUPLE DU BOULON

Consultez le graphique de traitement du filetage du produit à partir de la page 8 pour déterminer si vous devez utiliser les valeurs de couple humide ou sec pour les boulons spécifiques.

Consultez les procédures à la page 6 pour l'application du frein-filet ou de l'antigrippant et le nettoyage du boulon et du trou du boulon.

Avant de serrer, nettoyez tous les trous de boulons, les boulons et les écrous afin d'éliminer toute saleté, graisse et huile et d'identifier le type de boulon.

Ne resserrez jamais des boulons qui utilisent du Loctite. Si un boulon se desserre ou s'abîme après la première utilisation lorsque Loctite a été appliqué et que le boulon a été serré, alors le boulon doit être remplacé.

N'essayez jamais de desserrer un boulon trop serré avec une clé dynamométrique, car vous pourriez casser la clé ou dérégler son calibrage.

Les clés dynamométriques doivent être calibrées chaque année.

Lorsque vous utilisez un multiplicateur de couple avec une clé dynamométrique, les mauvais réglages potentiels seront multipliés par le ratio de la clé dynamométrique.

N'utilisez jamais de visseuse à choc avec un multiplicateur de couple.

CARACTÉRISTIQUES DU COUPLE DU BOULON

| Valeurs de couple sec | | | | | |
|-------------------------|-------------------|------------------------|-------|------------|-------|
| Classement de l'attache | Taille x filetage | Tête creuse/hexagonale | | Tête plate | |
| | | Nm | Pi-lb | Nm | Pi-lb |
| CL 10.9 | M8 x 1,25 | 35 | 26 | 27 | 20 |
| | M10 x 1,50 | 71 | 53 | 58 | 42 |
| | M12 x 1,75 | 124 | 92 | 101 | 73 |
| | M14 x 1,50 | 200 | 148 | 163 | 118 |
| | M14 x 2,00 | 200 | 148 | 163 | 118 |
| | M16 x 2,00 | 311 | 230 | 254 | 184 |
| | M20 x 1,50 | 610 | 450 | 498 | 360 |
| | M20 x 2,50 | 608 | 449 | 497 | 359 |
| | M24 x 3,00 | 1054 | 778 | 861 | 622 |
| | M27 x 3,00 | 1543 | 1 138 | 1260 | 910 |
| | M30 x 3,50 | 2095 | 1 545 | 1712 | 1236 |
| | M36 x 4,00 | 3659 | 2 699 | 2991 | 2159 |
| | 8 | 1/4-20 | 14 | 11 | 11 |
| 5/16-18 | | 32 | 24 | 26 | 19 |
| 3/8-16 | | 59 | 44 | 48 | 35 |
| 7/16-14 | | 94 | 70 | 77 | 56 |
| 1/2-13 | | 143 | 106 | 116 | 84 |
| 1/2-20 | | 162 | 120 | 133 | 96 |
| 5/8-11 | | 287 | 212 | 234 | 169 |
| 3/4-10 | | 509 | 376 | 415 | 300 |
| 7/8-9 | | 821 | 606 | 670 | 484 |
| 1,00-8 | | 1232 | 909 | 1007 | 727 |
| 1,00-14 | | 1383 | 1 020 | 1130 | 816 |
| 1,25-7 | | 2463 | 1 817 | 2013 | 1453 |
| 8/L9 | 1,50-6 | 4287 | 3 162 | 3504 | 2529 |

| Valeurs de couple humide | | | | | |
|--------------------------|-------------------|------------------------|-------|------------|-------|
| Classement de l'attache | Taille x filetage | Tête creuse/hexagonale | | Tête plate | |
| | | Nm | Pi-lb | Nm | Pi-lb |
| CL 10.9 | M8 x 1,25 | 29 | 22 | 23 | 17 |
| | M10 x 1,50 | 61 | 45 | 49 | 36 |
| | M12 x 1,75 | 105 | 78 | 85 | 62 |
| | M14 x 1,50 | 150 | 111 | 121 | 88 |
| | M14 x 2,00 | 170 | 126 | 138 | 100 |
| | M16 x 2,00 | 265 | 196 | 216 | 156 |
| | M20 x 1,50 | 456 | 337 | 372 | 269 |
| | M20 x 2,50 | 517 | 382 | 422 | 305 |
| | M24 x 3,00 | 894 | 660 | 731 | 528 |
| | M27 x 3,00 | 1 312 | 968 | 1072 | 774 |
| | M30 x 3,50 | 1779 | 1312 | 1453 | 1 049 |
| | M36 x 4,00 | 3110 | 2 294 | 2542 | 1 835 |
| | 8 | 1/4-20 | 13 | 10 | 11 |
| 5/16-18 | | 27 | 20 | 22 | 16 |
| 3/8-16 | | 50 | 37 | 40 | 29 |
| 7/16-14 | | 80 | 59 | 65 | 47 |
| 1/2-13 | | 122 | 90 | 99 | 72 |
| 1/2-20 | | 138 | 102 | 112 | 81 |
| 5/8-11 | | 244 | 180 | 199 | 144 |
| 3/4-10 | | 433 | 320 | 354 | 256 |
| 7/8-9 | | 698 | 515 | 570 | 412 |
| 1,00-8 | | 1046 | 772 | 854 | 617 |
| 1,00-14 | | 1175 | 867 | 960 | 693 |
| 1,25-7 | | 2095 | 1 545 | 1712 | 1 236 |
| 8/L9 | 1,50-6 | 3644 | 2 688 | 2979 | 2 150 |

CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DU JOINT TORIQUE À BOSSAGE ET DU JOINT TORIQUE À FACE PLATE

| Valeurs de couple du joint torique à bossage | | |
|--|-----|-------|
| Diamètre | Nm | Pi-lb |
| -4 | 22 | 16 |
| -5 | 27 | 20 |
| -6 | 36 | 26 |
| -8 | 83 | 60 |
| -10 | 110 | 80 |
| -12 | 187 | 135 |
| -14 | 249 | 180 |
| -16 | 304 | 220 |
| -20 | 387 | 280 |
| -24 | 498 | 360 |

| Valeurs de couple du joint torique à face plate | | |
|---|-----|-------|
| Diamètre | Nm | Pi-lb |
| -4 | 18 | 13 |
| -6 | 30 | 22 |
| -8 | 60 | 44 |
| -10 | 85 | 62 |
| -12 | 121 | 88 |
| -14 | 121 | 88 |
| -16 | 160 | 116 |
| -20 | 213 | 154 |
| -24 | 274 | 198 |

CARACTÉRISTIQUES DE LA PRISE DU BOULON

| Taille du filetage x filetage | Tête hexagonale | Tête creuse | Tête plate |
|-------------------------------|---|---|---|
| |  |  |  |
| Taille de la clé/du tournevis | | | |
| M8 x 1,25 | 13 mm | 6 mm | 5 mm |
| M10 x 1,50 | 17 mm | 8 mm | 6 mm |
| M12 x 1,75 | 19 mm | 10 mm | 8 mm |
| M14 x 1,50 | 22 mm | 12 mm | 10 mm |
| M14 x 2,00 | 22 mm | 12 mm | 10 mm |
| M16 x 2,00 | 24 mm | 14 mm | 10 mm |
| M20 x 1,50 | 30 mm | 17 mm | 12 mm |
| M20 x 2,50 | 30 mm | 17 mm | 12 mm |
| M24 x 3,00 | 36 mm | 19 mm | 14 mm |
| M27 x 3,00 | 41 mm | 19 mm | - |
| M30 x 3,50 | 46 mm | 22 mm | - |
| M36 x 4,00 | 55 mm | 27 mm | - |
| 1/4-20 | 7/16 po | 3/16 po | 5/32 po |
| 5/16-18 | 1/2 po | 1/4 po | 3/16 po |
| 3/8-16 | 9/16 po | 5/16 po | 7/32 po |
| 7/16-14 | 5/8 po | 3/8 po | 1/4 po |
| 1/2-13 | 3/4 po | 3/8 po | 5/16 po |
| 1/2-20 | 3/4 po | 3/8 po | 5/16 po |
| 5/8-11 | 15/16 po | 1/2 po | 3/8 po |
| 3/4-10 | 1-1/8 po | 5/8 po | 1/2 po |
| 7/8-9 | 1-5/16 po | 3/4 po | 9/16 po |
| 1,00-8 | 1-1/2 po | 3/4 po | 5/8 po |
| 1,00-14 | 1-1/2 po | 3/4 po | 5/8 po |
| 1,25-7 | 1-7/8 po | 7/8 po | 7/8 po |
| 1,50-6 | 2-1/4 po | 1 po | 1 po |



GENESIS®

The Promise of Performance.

COORDONNÉES DE CONTACT

Genesis Attachments

1000 Genesis Drive
Superior, WI 54880 États-Unis

Numéro gratuit : 888-SHEAR-IT
(888 743-2748)

Téléphone : 715 395-5252

Courriel :
info@genesisattachments.com

Europe/Afrique/Moyen-Orient Genesis GmbH

Teramostrasse 23
87700 Memmingen, Allemagne

Téléphone : +49 83 31 9 25 98 0

Télécopie : +49 83 31 9 25 98 80

genesis-europe.com

Courriel :
info@genesis-europe.com

Bureau du représentant Asie-Pacifique

24 Upper Serangoon View #12-28
Singapore 534205

Téléphone : +65 9673 9730

Courriel :
tchoo@genesisattachments.com

Amérique centrale et Colombie

Cra 13A #89-38 / Ofi 613
Bogota, Colombie

Téléphone : +57 1 610 8160 / 795 8747

Courriel :
contact@themsagroup.com

Consulter et télécharger tous les manuels : genesisattachments.com/manuals
Brevets : genesisattachments.com/products/patents